

**税務**  
Fiscal

しょうめいしょ どうこうしんせいしょ (ぼるとがるご)  
**証明書等交付申請書(ポルトガル語)**  
Formulário de Solicitação da Emissão do Comprovante, etc.

(宛先) 出雲市長  
(Destinatário) Prefeito do Município de Izumo

申請日 令和 年 月 日  
Data de solicitação Ano Reiwa (ano) (mês) (dia)

窓口に來られた方 (申請者) 住所 Izumo-shi **Imaichi-cho 70bannti** 電話番号 **090-0000-□□□□**  
Endereço N.º de telefone

Solicitante フリガナ 氏名 **Tarou Izumo** 生年月日 1981年9月17日  
(pessoa que compareceu no balcão) Nome Data de Nasc. (ano) (mês) (dia)

使用目的(提出先等) 1.扶養申請 Requerimento de dependentes 2.公営住宅 Moradia Pública 3.保育所・幼稚園 Creche, Jardim de Infância  
Finalidade, local de apresentação 4.保証人 Fiador 5.乳幼児医療・福祉医療 Subsidio para Despesa Médica Infantil, Tratamento Médico de Bem-Estar  
6.児童手当 Auxílio Infantil **7.ビザ Visto** 8.その他 Outros ( )

だれの証明書が必要ですか  
Dados da pessoa que deseja o comprovante  
番号 氏名 **Nome** 住所 **Endereço**  
Número Escolha o comprovante necessário ① e/ou ② abaixo e preencha na coluna.  
※必要な証明を、下記の番号①、②から選んで記入してください。

①②  申請者本人 **O próprio**

申請者以外 (※以下の欄に氏名・住所をご記入ください)  
 **Membro da mesma família, representante (preencha abaixo o endereço e o nome)**

氏名 **Nome: Hanako Izumo**  
住所:  申請者と同じ  出雲市  
Endereço:  Idem de cima  Izumo-shi

氏名 **Nome:**  
住所:  申請者と同じ  出雲市  
Endereço:  Idem de cima  Izumo-shi

番号 **何の証明が必要ですか。 Especifique o comprovante que necessita.**  
Número

①  **課税証明書**  
Comprovante de Rendimento "ShotokuKazei Shoumeisho"  
Ano Fiscal Heisei **Reiwa** 5 年度 1 通 vias  
ou Renda do Ano Heisei **Reiwa** 4 年1月~12月までの所得 de janeiro a dezembro  
申請された年中に得られた所得合計額及び課税額の内訳、控除の内訳を証明します。  
※Consta os valores do rendimento anual, impostos e deduções.

**所得証明書**  
Comprovante de Rendimento "Shotoku Shoumeisho"  
Ano Fiscal Heisei・Reiwa 平・令 \_\_\_\_\_ 年度 \_\_\_\_\_ 通 vias  
ou Renda do Ano Heisei・Reiwa 平・令 \_\_\_\_\_ 年1月~12月までの所得 de janeiro a dezembro  
申請された年中に得られた所得合計額のみを証明します。(課税額の内訳及び控除の内訳は表示されません。)  
※Consta somente o valor do rendimento anual.

②  **納税・納付証明書**  
Comprovante de Pagamento de Imposto "NouzeiShoumeisho",  
Comprovante de Pagamento "Noufu Shoumeisho"  
a) 市県民税 Imposto Municipal e Provincial  
Ano Fiscal Heisei **Reiwa** 4 年度 1 通 vias  
b) 滞納のない証明(年度区分なし)  
Comprovante que não há débito (não consta o ano fiscal) \_\_\_\_\_ 通 vias  
※a.)は、申請された年度に課された税額及び納付額を証明します。  
a.) é comprovante referente o valor de pagamento de imposto municipal e provincial.  
b.)は、あなたに課された税(料)が全て納付されていることを証明します。  
b.) é comprovante que não há débito de Imposto Municipal e Seguro Nacional de Saúde.

市処理欄	①所得・課税証明		②納税証明		合計			
	件		件		件		円	
本人確認	運転免許証・在留カード・パスポート・マイナンバーカード				受付	作票	照合	交付
	その他( ) ( ) ( )							